



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 45

OGGETTO: STAGE FORMATIVO PRESSO BIBLIOTECA CIVICA. APPROVAZIONE SCHEMA DI PROTOCOLLO D'INTESA.

L'anno *duemilasette*, addì *quattordici* del mese di *Marzo* alle ore *17.40* nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- MATTIOLI Carla	SI
Assessore	- REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore	- ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore	- MARCECA Baldassare	SI
Assessore	- MANCINI Marina	SI
Assessore	- BRACCO Angela	SI
Assessore	- BRUNATTI Luca	SI
Assessore	- AMPRINO Silvio	NO

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. MIRABILE Emanuele.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 33 del 13.03.2007**, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“STAGE FORMATIVO PRESSO BIBLIOTECA CIVICA. APPROVAZIONE SCHEMA DI PROTOCOLLO D'INTESA.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisito il parere in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegato alla presente deliberazione ne fa parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”.

~~~~~



# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101/117/119

e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

## *Alla Giunta Comunale*

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 33 del 13/03/2007

Oggetto: **Stage formativo presso Biblioteca Civica. Approvazione schema di protocollo d'intesa.**

Avigliana, lì 13/03/2007

IL RESPONSABILE AREA AMM.VA  
*f.f.* (Dr. Giovanni TROMBADORE)



IL SINDACO  
*f.f.* (Carla MATTIOLI)

- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali;
- Visto l’art. 163 del suddetto decreto in merito all’esercizio provvisorio;
- Visto il decreto dei Ministeri dell’Interno e delle Finanze del 30/11/2006 con cui è stato differito al 31/03/2007 il termine per l’approvazione del bilancio 2007 per gli Enti Locali;

***Premesso:***

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n° 51 del 29/03/2006, esecutiva, si è approvato il Bilancio Comunale di previsione 2006 e pluriennale 2006 – 2008;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n° 147 del 12/07/2006, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l’esecuzione dei programmi e dei progetti per l’anno 2006;
- che lo IAL Piemonte gestisce la Biblioteca Civica “Primo Levi”, presso il Centro Polifunzionale “La Fabbrica” di Via IV Novembre 19 ad Avigliana;
- che lo IAL Piemonte organizza corsi di formazione per bibliotecari ed ha richiesto la possibilità di realizzare uno stage aziendale presso la Biblioteca Civica di Avigliana ed ha inviato uno schema convenzionale standard che regola le reciproche competenze fra Comune di Avigliana e soggetto proponente;
- che la convenzione non comporta alcun onere a carico dell’Amministrazione Comunale;
- che il tirocinio avrà inizio il 26 Marzo p.v. ed una durata di mesi 6;

***Si propone che la Giunta Comunale deliberi***

1° - Di approvare lo schema standard di convenzione con lo IAL Piemonte per la realizzazione di stage formativi presso la Biblioteca Civica di Avigliana, allegandolo alla presente quale parte integrante e sostanziale.

2° - Di dare atto che il rapporto convenzionale non comporterà alcun onere a carico dell’Amministrazione Comunale.

Avigliana, 13/03/2007

*IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA*

*f.t.o. (Dr. Giovanni TROMBADORE)*





# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO  
UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101/117/119  
e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

Allegato alla deliberazione di G.C. n. **45** del **14 MAR. 2007** avente ad oggetto:

**Stage formativo presso Biblioteca Civica. Approvazione schema di protocollo d'intesa.**

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole

Avigliana, li 13/03/2007

Il Responsabile Area Amministrativa  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

b) alla regolarità contabile

NON SOBITA

13/3/07

IL RESPONSABILE AREA ECONOMICO FINANZIARIA  
(Rag. Vanna ROSSATO)





## Convenzione stage azienda

RV 02

31/01/2006

Pag. 1 di 2

Cod. Commessa : .....

### CONVENZIONE TRA

IAL Formazione ..... con sede in .....  
Codice Fiscale : ..... d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato  
dal Sig. .... nato a ..... il ....., sede legale in Città: ASTI  
Indirizzo: XX SETTEMBRE, 10

### E

l'Azienda ....., "soggetto ospitante" sede operativa in .....  
Via ..... Codice Fiscale : ..... nella persona del  
suo legale rappresentante, Sig. .... nato a .....  
il .....

### PREMESSO

che, la Legge Quadro 21/12/1978 n° 845 e la conseguente Legge Regionale del 25/02/80 n°8, indicano  
nello stage aziendale uno dei momenti salienti della strutturazione delle attività di formazione professionale  
e con riferimento alla circolare della Reg. Piemonte del 12/10/2001 con protocollo 38264/153 e con  
riferimento alla Legge Regionale 63/95

### CONSIDERATO CHE

tale momento è previsto al fine di acquisire la consapevolezza delle mansioni rispondenti al ruolo della  
figura professionale prevista dal progetto formativo;

### SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

#### Art. 1

L'Azienda ..... si impegna ad accogliere presso le sue strutture n° ..... soggetti in  
stage su proposta dell' A.F.T. I.A.L. FORMAZIONE.

#### Art. 2

1. Lo stage non costituisce rapporto di lavoro e non esiste per l'azienda alcun obbligo di assunzione nei confronti dell'allievo.
2. Durante lo svolgimento dello stage l'attività di formazione è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico/organizzativo e da un responsabile aziendale indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun stagista inserito nell'impresa ospitante in base alla presente convenzione, viene predisposto un "progetto formativo stage" (vedi allegato 1).

#### Art. 3

1. Durante lo svolgimento dello stage lo stagista è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage;
- compilare le sezioni del libretto di stage di sua competenza;
- registrare le presenze sul foglio firma.





### Art. 4

1. Il soggetto promotore assicura lo/gli stagista/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento dello stage, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

### Art. 5

1. L'azienda ospitante è tenuta ad assicurare lo svolgimento dello stage secondo gli obiettivi predefiniti e concordati nel "progetto formativo stage" (Allegato 1)
2. L'azienda ospitante è tenuta ad assicurare che le modalità previste per le mansioni lavorative dello stagista non prevedano attività di produzione
3. Al termine del periodo di stage, l'azienda dovrà rilasciare l'attestazione scritta dello svolgimento dello stage (Allegato 3). Il tutor aziendale è altresì tenuto a compilare sul libretto di stage le valutazioni in ingresso ed in uscita dello stagista da lui seguito.

### Art. 6

IAL FORMAZIONE certifica di:

- a) aver attivato la sorveglianza sanitaria;
- b) avere il protocollo sanitario;
- c) sottoporre gli allievi a visita medica quando previsto dal protocollo sanitario;
- d) effettuare informazione/formazione sulla prevenzione e normativa vigente, nonché sui fattori di rischio specifici della mansione.

L'AZIENDA ospitante dichiara che i locali, macchine ed attrezzature utilizzate dallo stagista/tirocinante risultano conformi a quanto previsto dalle normative vigenti sulla sicurezza e salute nei luoghi di lavoro, si impegna inoltre, prima di far svolgere allo stagista/tirocinante una qualunque attività, ad effettuare l'informazione/formazione e l'addestramento all'uso di macchine ed attrezzature.

L'Azienda dichiara inoltre che:

- ☐ Non vi sono particolari rischi da segnalare
- ☐ Sono presenti i seguenti rischi e sono stati adottati i seguenti adempimenti

(firma/timbro per il soggetto promotore) \_\_\_\_\_

(firma/timbro per il soggetto ospitante) \_\_\_\_\_  
(Il Referente Aziendale)

(firma per presa visione dello stagista o di chi ne fa le veci) \_\_\_\_\_



COPIA ALBO: ☒ Atti (compilate e firmate del protocollo d'intesa) ☐

☐ SEGRETERIA

☒ CULTURA

☐ VIGILI

☐ LLPP

☐ UTC

☐ RAG

☒ IAL \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

**Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.**

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal 21 MAR. 2007 al n. 401 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, li 21 MAR. 2007

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

---

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, li 21 MAR. 2007



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. MIRABILE Emanuele

---

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

- ☒ viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal 21 MAR. 2007 come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;
- ☒ è stata comunicata in elenco in data 21 MAR. 2007 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);
- ☒ è divenuta definitivamente esecutiva il giorno 14/03/2007 in quanto
- ☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);
- ☐ decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, li 21 MAR. 2007

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. MIRABILE Emanuele

